

件名：在オーストリア大使館メールマガジン227号（2024年3月）

ポイント：



◇ 在オーストリア大使館「在留邦人向けメールマガジン」◇



本文：

227号(2024年3月号) 目次

-

◎令和 6 年能登半島地震災害義援金について

◎領事部窓口来訪の予約制に関するお知らせ

◎令和6年度（2024）小学生用（前期）・中学生用（通年）教科書の無償配布

◎令和6年度（2024）小学生用（後期）教科書の無償配布申込み

◎在留届を「電子届出化」する手続きの大切なお知らせ

◎在外選挙の手続きについて

◎オーストリアにおける日本語による教育機関のご紹介

©2024年3月のイベント案内

◎広報文化センターからのお知らせ

[illegible]

○令和 6 年能登半島地震災害義援金について

令和6年（2024年）1月1日に発生した能登地方を震源とする地震に関し、被災された方々を支援するための義援金の受付をしています。詳しくは当館ホームページをご覧ください。

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/news20240131.html

○領事部窓口来訪の予約制に関するお知らせ

領事部窓口への訪問は予約制としております。同窓口への訪問を希望される場合には、あらかじめ電話又はメールにて領事部までご連絡ください。

○令和6(2024)年度小学生用(前期)・中学生用(通年)教科書の無償配布

昨年秋に令和6（2024）年度小学生用（前期）教科書及び中学生用（通年）の無償配布を大使館へ事前に申し込まれた方は、以下の期間内に受け取りをお願いしま

す。

（以下の受取期間内に教科書を受け取りに来られない方、不要となった方は必ずご連絡をお願いします。なお、受取期間の最終日の4月19日までにご連絡がない場合は、キャンセル待ちをされている方々へ配布を予定しておりますのでご注意ください。）

◆受取期間：3月1日（金）～4月19日（金）まで

午前9時00分～12時00分、午後1時30分～午後4時30分

※但し、大使館休館日（土、日、4月1日（月））を除く。

◆受取場所：大使館領事部窓口

◆必要書類：教科書を受け取られる保護者の方の身分証明書（旅券、運転免許証等）。代理人による受け取りの場合、委任状、又は対象となるお子様の日本旅券の写し（身分事項のページ）を持参ください。

※また、事前に申し込みをされていない方は、教科書無償配布の追加送付の申し込みが可能となりますが、送料等は自己負担となります。詳しくは、大使館領事部までお問い合わせください。

○令和6（2024）年度小学生用（後期）教科書の無償配布申し込み

令和6（2024）年度小学生用（後期）教科書の無償配布の申し込み受付を行いますので、以下の要領にてお申し込みください。

◆申込締切日：4月19日（金）（必着）

◆必要書類：教科書無償配布申込書、お子様の日本旅券の身分事項ページの写し

◆申込方法：大使館領事部窓口へご提出（E-mail、FAX 又は郵送でも可）

教科書無償配布申込書は当館ホームページよりダウンロードができます。

詳細については、当館ホームページでご確認ください。

※小学6年生については、教科書を通年で使用するため後期教科書の配布はありません。

※ウィーン日本人国際学校及び日本語を話す子供の会ウィーン補習授業校に通学しているお子様については各校にて取りまとめのうえ、申し込み及び配布を行っていますので当館での手続きは必要ありません。

○在留届を「電子届出化」する手続きの大切なお知らせ

このお知らせは、在留届を書面で届出された皆様を対象としています。

昨年3月27日からパスポートの申請手続等にオンライン化が導入されたことを始め、皆様の利便性の向上、領事窓口の事務効率化に向けて、領事手続きにつきましてオンライン申請の導入を行いました（従来どおり、引き続き窓口での書面申請も可能です）。オンライン申請に際しては在留届が「電子届出化」されている必要があります。

すが、在留届を書面で届出された方については、現状では今後のオンライン申請が利用できません（書面、窓口での申請については、在留届の書面での届出のままで引き継ぎ可能です）。

つきましては、在留届の電子届出化につきまして以下のとおりご案内しますので、ご希望の方は以下に沿ってお手続きください。電子届出化に期限はありませんが、変更手続きに日数を要する場合がありますので、オンライン申請が必要となる前に早めの変更をお勧めします。

なお、電子届出化する場合も、現状データ（到着日等）はそのまま引き継がれます。

<在留届を「電子届出化」する方法>

（１）皆様各自で、在留届電子届システム（ORRネット）から新規に在留届を行ってください（旧データ移行作業で必要となりますので、現在の在留届に登録されているメールアドレスで登録をお願いします）。

（２）その後、当館メールアドレス (chousa@wi.mofa.go.jp) に以下内容をメールにてお知らせください。

- ◆ 「電子届出化」のために新規に在留届を行った旨
- ◆ 在留届の筆頭の方の氏名

○在外選挙の手続きについて

海外に居住していても、日本の国政選挙の投票を行うことができます。海外において投票を行うためには、あらかじめ管轄の在外公館（大使館、総領事館）を通じて在外選挙人名簿への登録申請の手続きを行い、在外選挙人証を取得しておく必要があります。詳細につきましては、以下の当館ホームページをご参照ください。なお、在外選挙人証の交付には概ね３か月程度を要しますので、お早めにご申請ください（申請にかかる手数料はありません）。

- ◆ 当館ホームページ「在外選挙・国民投票制度」

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/zaigaisenkkyo.html

○オーストリアにおける日本語による教育機関のご紹介

<全日校>

「ウィーン日本人国際学校」

小１～中３ （体験入学制度あり）

※ウィーン日本人国際学校では、随時体験入学を受け入れています。

詳しくは同校ホームページをご覧ください。

ドイツ語表記：Japanische Internationale Schule in Wien

住所：Prandauergasse 2, Wien 1220

電話 : +43-1-204-2201

メールアドレス : jsw@japaneseschool.at

ホームページ : <https://www.japaneseschool-wien.at/>

<補習授業校>

「日本語を話す子供の会 ウィーン補習授業校」

年少、年中、年長、小1、小2、小3／小4、上級生の各クラス

(授業は毎週金曜日)

ドイツ語表記 : Japanische Sprachgruppe fuer Kinder und Jugendliche

メールアドレス : wien@kodomonokai.at

ホームページ : <http://kodomonokai.at/>

上記2校は、日本政府により在外教育施設における教育の振興に関する法律における在外教育施設に指定されています。

○2024年3月のイベント案内

3月に予定されている日本関連イベントをご紹介します。掲載されているイベントは主催者の都合により、開催が中止または、内容が変更になる場合があります。各イベントの詳細な情報については主催者まで直接お問い合わせください。

各イベント情報へのリンク

http://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/61_events202403.html

Bis 17.3. 2024 | FOTOAUSSTELLUNG „AN DIE FREUDE “ WHITE HANDS CHORUS NIPPON & MARIKO TAGASHIRA

<https://www.westlicht.com/westlicht/de/programm/ausstellungen/andiefreude>

ホワイトハンドコーラス NIPPON&田頭真理子 写真展「歓喜の歌」 | 2月20日~3月17日(日)、入場無料

会場 : Westlicht. Schauplatz fuer Fotografie, [Westbahnstrasse 40, 1070 Wien](#)

主催者 : WESTLICHT. SCHAUPLATZ FUER FOTOGRAFIE

11. 3. 2024 | KONZERT WAGNER SOCIETY ORCHESTRA DER KEIO UNIVERSITAET TOKYO

<https://www.musikverein.at/konzert/?id=00054aa5>

コンサート 慶応ワグネルソサイエティオーケストラ演奏会 | 2024年3月11日(月)
19時30分開演

会場 : 楽友協会大ホール, Musikverein Musikvereinsplatz 1, 1010 Wien

主催者 : 慶応ワグネルソサイエティオーケストラ、Eurotours Ges.m.b.H.

後援：在オーストリア日本国大使館

14. - 17. 3. 2024 | AUSSTELLUNG „UNTER KIRSCHBLUETEN ... “ IKEBANA ZU HAIKU

<https://ikenobo-ikebana-wien.at/aktuelles.htm>

生け花展「桜の花の下一生け花から俳句へ」 | 3月14日（木）～17日（日）10～18時（金・土）、10～13時（日）

14日：18時半～ オープニングセレモニー、入場無料

会場：Festsaal des Amtshauses Alsergrund Waehringer Strasse 43, 2. Stock, 1090 Wien

主催者：Ikenobo Ikebana Gruppe Wien Alsergrund und Tachibana Kadokai

16. 3. 2024 | MUSIKDRAMA MIT ERZAEHLUNG & KLAVIER “DIE GESCHICHTE VOM PRINZEN GENJI” – 1. KAPITEL „KIRITSUBO “

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100609756.pdf>

ナレーションとピアノによる音楽劇 『源氏物語』 – 第1帖「桐壺」（日独二カ国語上演） | 2024年3月16日（土）14時開演（13時45分開場）、入場無料、但し寄付を依頼

会場：Kaisersaal –Klaviergalerie ; 1070 Wien, Kaiserstrasse 10

主催者：Kyoko Tanaka, Keiko Arai

24. 3, 7. und 21. 4. 2024 | WORKSHOP “SPASS MIT ORIGAMI – ALLES SCHACHTELN “

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100620970.pdf>

ワークショップ「折り紙の楽しみ – 箱を折ろう」 | 2024年3月24日, 4月7, 21日（全3回、日曜日）13時～14時半

参加費：36ユーロ（含教材費。1回のみ参加も可能。その場合は各回12ユーロ）

電話（Tel. 0681 20447636）、もしくはメール（origami.wien.anmeldungen@gmail.com）にてお申し込みください。

会場：Lerchenfelder Strasse 97 – Go7, 1070 Wien,

主催者：Verein ORIGAMI-Papierfalten fuer alle

**26. 3. 2024 | VORTRAG JAPANISCHE EXPONATE DER WIENER WELTAUSSTELLUNG 1873
PROJEKTPRAESENTATION VON BETTINA ZORN**

<https://www.weltmuseumwien.at/programm/event/japanische-exponate-der-wiener-weltausstellung-1873/1711407600-1/>

講演会「1873年開催ウィーン万国博覧会における日本の展示品について」 |

3月26日（火）19時～、有効な美術館入場チケットがあれば参加無料、オンライン

にて要参加申し込み

会場：Weltmuseum Wien（集合場所：WMW Forum）Neue Hofburg, Heldenplatz, 1010 Wien

主催者：Weltmuseum Wien

26. und 29. März | KONZERT – AUSGEZEICHNETER MUSIKER AUS JAPAN

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100626225.pdf>

コンサート「日本のコンクールで受賞した日本人小～大学生によるウィーン演奏会」 | 3月26日（火） および29日（金） 13時半開演（開場：13時）、入場無料

会場：Altes Rathaus – Barocksaal, Wipplingerstrasse 6/8, 1010 Wien

主催者：Euroscope Incoming & Events Touristik GmbH

27. März | KONZERT AND VISION WIENER FRUEHLINGS MEISTERKLASSE ABSCHLUSSKONZERT 2024

<https://www.at.emb-japan.go.jp/files/100626365.png>

コンサート：アンドビジョン・春期音楽講習会修了コンサート 2024 | 3月27日（水）
14時開演、入場無料

会場：Kleiner Ehrbar Saal, Muehlgasse 30, 1040 Wien

主催者：And Vision

○広報文化センターからのお知らせ

広報文化センターでは、今後も様々なワークショップや展示会の開催を予定しております。詳細については本ニュースレターや当館ホームページ、フェイスブック、インスタグラムにてご案内いたします。また、その他当館で開催されるイベントに関するお問い合わせはメール（info@wi.mofa.go.jp）でご連絡ください。

イベントカレンダーは、大使館のホームページ上に掲載しています。

https://www.at.emb-japan.go.jp/itpr_ja/60_events.html

在オーストリア日本国大使館のFacebook ページはこちら

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Austria/>

在オーストリア日本国大使館のInstagramはこちら

https://www.instagram.com/japan.in.austria?igsh=MTMweXZnM2UweW0ycA%3D%3D&utm_source=q（アカウント名：japan.in.austria）

※広報文化センターで開催されるイベント以外は、日本国大使館主催（共催）および後援の明記がない限り、当館が関与するものではありません。

配信に関する手続き、ご意見などは以下のホームページ、Eメールからお願い申し上げます。

<配信中止・配信先変更>

<https://www.mailmz.emb-japan.go.jp/mailmz/menu?emb=austria>

<ご意見、ご感想、ご提案に関する問い合わせなど>

consul@wi.mofa.go.jp
